

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

v zmysle § 4 zákona 40/2015 Z.z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Zápis za slovenský filmový ústav vykonal: Mgr. art. Lukáš Wúrfel**

**Dňa: 2.8.2019**

**Evidenčné číslo: SFUAD03019**

**1, Pôvodný názov slovenského audiovizuálneho diela: Nabarvené práče, The painted bird**

**Slovenský názov slovenského audiovizuálneho diela: Pomalované vtáča**

**2, Zoznam všetkých autorov slovenského audiovizuálneho diela:** literárna predloha: Jerzy Kosinski, scenár, réžia: Václav Marhoul, kamera: Vladimír Smutný, architekt: Jan Vlasák, strih: Luděk Hudec, zvukový majster: Pavel Rejholec, kostýmy: Helena Rovná, masky: Ivo Strangmüller, producent: Václav Marhoul, koproducentky: Zuzana Mistríková, Ľubica Orechovská

**3, Zoznam výkonných umelcov v hlavných a vedľajších úlohách:** Peter Kotlár, Nina Shunevych, Alla Sokolova, Udo Kier, Michaela Doležalová, Zdeněk Pecha, Lech Dyblik, Jitka Čvančarová, Stellan Skarsgård, Harvey Keitel, Julian Sands, Júlia Vindráková, Alexander Kravchenko, Barry Pepper, Petr Vaněk, Martin Nahálka

**4, Výrobca slovenského audiovizuálneho diela, ak je:**

a) právnická osoba

názov: SILVER SCREEN, s.r.o.

identifikačné číslo: 25604171

sídlo: Palace Lucerna, Vodičkova 36, Praha 1, 110 00

názov: PubRes, s.r.o.

identifikačné číslo: 31345824

sídlo: Grösslingova 63 Bratislava 811 09

názov: Rozhlas a televízia Slovenska

# **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

identifikačné číslo: 47232480

sídlo: Mlynská dolina 845 45 Bratislava

názov: DIRECTORY FILMS

identifikačné číslo: 38090944

sídlo: office 26, 17-25 str. Gretsena, Kijev, 04050, Ukrajina

**5, Krajina pôvodu:** Česká republika, Slovenská republika, Ukrajina

**Rok dokončenia slovenského audiovizuálneho diela (copyright):** 2019

## **6, Anotácia a žánrová charakteristika slovenského audiovizuálneho diela:**

Hraný film. Sugestívna a znepokojivá metafora o tom ako vojna plodí zlo, ktoré sa v človeku objavuje a ostáva bez ohľadu na to, kto na akej strane barikády stojí. Zasahuje všetko a všetkých bez rozdielu. Čierno –biela snímka nakrútená na 35 mm film hovorí o bezprostrednom vzťahu medzi hrôzou a krutosťou na jednej strane a nevinnosťou a láskou na druhej. Príbeh desaťročného chlapca, ktorého rodičia posielajú k tete na ukrajinský vidiek, aby ho uchránili pred nástrahami vojny. Teta však nečakane umiera a chlapec sa musí vydať na cestu a pretĺkať sa cudzím a nepriateľským svetom, v ktorom platia len miestne pravidlá, predsudky a povery. Kvôli svojej odlišnosti sa stretáva so strachom, opovrnutím a krutosťou na strane vojakov, ruských i nemeckých. Snahu o fyzické prežitie po vojne však strieda iný boj. Boj o jeho dušu a o jeho budúcnosť.

**7, Jazyk originálu slovenského audiovizuálneho diela:** neoslovančina, ruština, nemčina

**8, Minutáž slovenského audiovizuálneho diela:** 169 minút

## **9, Základné technické parametre slovenského audiovizuálneho diela:**

**a)formát obrazu:** 4K, 2.35:1, Dolby Digital, 2D digital

**b)spôsob záznamu a reprodukcie zvuku:** 25.1,7.1, Atmos,

**c)nosič na akom je dielo zaznamenané:** 35mm kinofilm,

**d)druhy distribučných nosičov:** DCP

## **Žiadosť o zápis slovenského audiovizuálneho diela do zoznamu slovenských audiovizuálnych diel**

**10, Medzinárodné štandardné číslo slovenského audiovizuálneho diela (ISAN), ak je pridelené:**

**11, Dátum prvého uvedenia slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej republiky:** 19.9.2019

**Spôsob uvádzania slovenského audiovizuálneho diela na verejnosti na území Slovenskej Republiky :** kiná – distribúcia

**12, Výška celkových nákladov na výrobu slovenského audiovizuálneho diela :** 7 000 000€

**Percentuálne vyjadrenie podielu jednotlivých výrobcov na celkových nákladoch na výrobu, na umeleckej alebo technickej účasti na slovenskom audiovizuálnom diele:** 16,04% -Pub Res, s.r.o., 70%-SilverScreen, 3,96%-RTVS, 10%- Directory Films, celkový podiel slovenského výrobcu: **20%**

Meno a priezvisko žiadateľa : Zuzana Mistríková

Dňa: 30.7.2019